Fisheries and Oceans Canada | Pêches et Océans Canada

Variation Order / Ordonnance de modification
MAR-VAR-2025-097

FISHERIES ACT

Maritimes Region
Variation Order 2025-097

The Regional Director General, Maritimes Region, Department of Fisheries and Oceans, pursuant to subsection 6(1) of the ***Fishery (General) Regulations***, hereby makes the annexed Order varying the close times and daily fishing quotas for recreational groundfish fishing in Divisions 4X, 5 and 4VW.

Issued at Dartmouth, Nova Scotia the 26th day of November, 2025.

Doug Wentzell
Regional Director General
Maritimes Region

Variation Order / Ordonnance de modification
MAR-VAR-2025-097

ORDER VARYING THE CLOSE TIME AND DAILY FISHING QUOTAS FOR RECREATIONAL GROUNDFISH FISHING

Short Title

1. This Order may be cited as the *Maritimes Region Variation Order MAR-VAR-2025-097*.

Variation

2. The daily aggregate quota for recreational groundfish fishing, as fixed in subsection 91(3) of the ***Atlantic Fishery Regulations, 1985***, is hereby varied such that no person engaged in recreational fishing for groundfish in Division 4X, Division 5, and that portion of Division 4W west of a straight line drawn from Hartlen Point, Halifax County, Nova Scotia at 44° 35' 20" N and 63°27' W to 44°20' N and 63°20' W shall, in any day, catch and retain more than ten (10) groundfish, of which zero (0) may be northern wolfish or spotted wolfish.

3. Subject to item 3 of this Order, the daily aggregate quota for recreational fishing for cod, haddock and pollock, as fixed in paragraph 91(3)(a) of the ***Atlantic Fishery Regulations, 1985***, is hereby varied such that no person engaged in recreational fishing for groundfish in Division 4X, Division 5, and that portion of Division 4W west of a straight line drawn from Hartlen Point, Halifax County, Nova Scotia at 44° 35' 20" N and 63°27' W to 44°20' N and 63°20' W shall, in any day, catch and retain more than five (5) cod or more than ten (10) haddock and/or pollock.

4. The daily catch and retain quota for recreational fishing for halibut, as fixed in paragraph 91(3)(b) of the ***Atlantic Fishery Regulations, 1985*** is hereby varied to be zero (0) in Division 4X, Division 5, and that portion of Division 4W west of a straight line drawn from Hartlen Point, Halifax County, Nova Scotia at 44° 35' 20" N and 63°27' W to 44°20' N and 63°20' W.

5. The daily aggregate quota for recreational groundfish fishing, as fixed in subsection 91(3) of the ***Atlantic Fishery Regulations, 1985***, is hereby varied such that no person engaged in recreational fishing for groundfish in that portion of Division 4VW east of a straight line drawn from Hartlen Point, Halifax County, Nova Scotia at 44° 35' 20" N and 63°27' W to 44°20' N and 63°20' W shall, in any day, catch and retain more than five (5) groundfish, of which zero (0) may be northern wolfish or spotted wolfish.

6. The daily catch and retain quota for recreational fishing for halibut, as fixed in paragraph 91(3)(b) of the ***Atlantic Fishery Regulations, 1985*** is hereby varied to be zero (0) in Division 4VW east of a straight line drawn from Hartlen Point, Halifax County, Nova Scotia at 44° 35' 20" N and 63°27' W to 44°20' N and 63°20' W.

7. The close time for recreational groundfish fishing, as fixed by subsection 91(1) of the ***Atlantic Fishery Regulations, 1985***, is hereby varied such that no person shall engage in recreational fishing for cod in that portion of Division 4X, Division 5, and that portion of Division 4W west of a straight line drawn from Hartlen Point, Halifax County, Nova Scotia at 44° 35' 20" N and 63°27' W to 44°20' N and 63°20' W during the close time beginning at 23:59 h on Labour Day and ending at 00:01 h on the third Saturday in June.

8. Subject to item 10 of this Order, the close time for recreational groundfish fishing, as fixed by subsection 91(1) of the ***Atlantic Fishery Regulations, 1985***, is hereby varied such that no person shall engage in recreational fishing for groundfish in that portion of Division 4VW east of a straight line drawn from Hartlen Point, Halifax County, Nova Scotia at 44° 35' 20" N and 63°27' W to 44°20' N and 63°20' W during the close time beginning at 23:59 h on Labour Day and ending at 00:01 h on the third Saturday in June.

9. The close time for recreational groundfish fishing, as fixed by subsection 91(1) of the ***Atlantic Fishery Regulations, 1985,*** is hereby varied such that no person shall engage in recreational fishing for groundfish in that portion of Division 4VW known as the Western/Emerald Banks Conservation Area enclosed by straight lines joining the following points in the order in which they are listed during the close time of January 1 to December 31.

Point	North Latitude	West Longitude
1.	43°21'00"	63°20'00"
2.	43°01'00"	63°20'00"
3.	43°04'00"	62°30'00"
4.	43°04'00"	62°00'00"
5.	43°19'00"	61°18'00"
6.	44°02'00"	61°18'00"
7.	44°02'00"	61°42'00"
8.	43°42'00"	62°44'00"
9.	43°21'00"	63°20'00"

Note: *All geographical coordinates (latitude and longitude) are expressed in the North American Datum 1983 (NAD 83) geodetic reference system.*

Coming into Force

10. This order shall come into force January 1, 2026 and remain in force until December 31, 2029 at 23:59 hours unless otherwise revoked.

Variation Order / Ordonnance de modification
MAR-VAR-2025-097

NOTICE

November 26, 2025

RECREATIONAL FISHING FOR GROUNDFISH

The Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region gives notice that Variation Order MAR-VAR-2025-097 has been issued to vary the quotas and close times for recreational groundfish fishing in Canadian fisheries waters beginning at the Canada/United States boundary, the waters along the southwest coast of New Brunswick (including all waters of the Bay of Fundy) and the waters along the Atlantic coast of Nova Scotia to Cape North, Cape Breton (including the waters of the Bras d'Or Lakes) effective January 1, 2026 until December 31, 2029 at 23:59 hours:

Canadian fisheries waters WEST of Hartlen Point, Halifax County, Nova Scotia (including the waters of the Bay of Fundy):

OPEN SEASON
The season is open to recreational groundfish fishing by means of angling and hand-line from February 1 to December 31 (both dates included).

DAILY FISHING QUOTA
The daily fishing quota is **10** for any one species of groundfish or for any combination of groundfish species (haddock, pollock, flounder, etc.) **except that no halibut, northern wolfish or spotted wolfish may be retained.**

Notwithstanding the above, no cod may be retained except during the period beginning the third Saturday in June and ending on Labour Day. During the period when cod may be retained, no more than 5 cod may be retained in the daily combination of 10 groundfish.

Canadian fisheries waters EAST of Hartlen Point, Halifax County to Cape North, Victoria County, Nova Scotia (including the waters of the Bras d'Or Lakes):

OPEN SEASON
The season is open to recreational groundfish fishing by means of angling and hand-line from the third Saturday in June to Labour Day (both dates included).

DAILY FISHING QUOTA
The daily fishing quota is **5** for any one species of groundfish or for any combination of groundfish species (cod, haddock, pollock, flounder, etc.) **except that no halibut, northern wolfish or spotted wolfish may be retained.**

Variation Order / Ordonnance de modification
MAR-VAR-2025-097

Western/Emerald Banks Conservation Area – CLOSED ALL YEAR

It is prohibited to fish in Canadian fisheries waters in that portion of Division 4VW (Western/Emerald Banks Conservation Area) enclosed by straight lines joining the following points in the order in which they are listed:

Point	North Latitude	West Longitude
1	43°21'00"	63°20'00"
2	43°01'00"	63°20'00"
3	43°04'00"	62°30'00"
4	43°04'00"	62°00'00"
5	43°19'00"	61°18'00"
6	44°02'00"	61°18'00"
7	44°02'00"	61°42'00"
8	43°42'00"	62°44'00"
9	43°21'00"	63°20'00"

Note: Geographical coordinates are expressed in the North American Datum 1983 (NAD 83) geodetic reference system.

//For further information, please contact a local Fishery Officer and refer to Maritimes Region Variation Order MAR-VAR-2025-097.

Doug Wentzell
Regional Director General
Maritimes Region

Fisheries and Oceans Canada | Pêches et Océans Canada

Variation Order / Ordonnance de modification
MAR-VAR-2025-097

LOI SUR LES PÊCHES

Région des Maritimes
Ordonnance de modification 2025-097

En application du paragraphe 6(1) du ***Règlement de pêche (dispositions générales)***, le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans prend par la présente l'ordonnance de modification ci-jointe, qui modifie la période de fermeture et le contingent de pêche quotidien de la pêche récréative au poisson de fond dans les divisions 4X, 5 et 4VW.

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 26 novembre 2025.

Doug Wentzell
Directeur général régional
Région des Maritimes

ORDONNANCE DE MODIFICATION DE LA PÉRIODE DE FERMETURE ET DES CONTINGENTS DE PÊCHE QUOTIDIEN DE LA PÊCHE RÉCRÉATIVE DU POISSON DE FOND

Titre abrégé

1. La présente ordonnance peut être citée sous le titre *Ordonnance de modification de la région des Maritimes MAR-VAR-2025-097.*

Modification

2. Le contingent quotidien total pour la pêche récréative du poisson de fond, tel qu'il est établi au paragraphe 91(3) du ***Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985***, est par la présente modifié de telle sorte qu'il est interdit à quiconque pratique la pêche récréative du poisson de fond dans la division 4X, la division 5 et la partie de la division 4W située à l'ouest d'une ligne droite tirée depuis Hartlen Point, comté d'Halifax (Nouvelle-Écosse), par 44° 35' 20" de latitude nord et 63°27' de longitude ouest, jusqu'à 44° 20' de latitude nord et 63° 20' de longitude ouest, de prendre et de garder en une seule journée plus de dix (10) poissons de fond, dont zéro (0) prise de loup à tête large ou de loup tacheté.

3. Sous réserve de l'article 3 de la présente ordonnance, le contingent quotidien total pour la pêche récréative de la morue, de l'aiglefin et de la goberge, établi à l'alinéa 91(3)a) du ***Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985***, est par la présente modifié de telle sorte qu'il est interdit à quiconque pratique la pêche récréative du poisson de fond dans la division 4X, la division 5 et la partie de la division 4W située à l'ouest d'une ligne droite tirée depuis Hartlen Point, comté d'Halifax (Nouvelle-Écosse), par 44° 35' 20" de latitude nord et 63° 27' de longitude ouest, jusqu'à 44° 20' de latitude nord et 63° 20' de longitude ouest, de prendre et de garder en une seule journée plus de cinq (5) morues ou plus de dix (10) aiglefins ou goberges.

4. Le contingent quotidien de pêche avec rétention des prises pour la pêche récréative du flétan atlantique, tel qu'il est établi à l'alinéa 91(3)b) du ***Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985***, est par la présente modifié pour être établi à zéro (0) dans la division 4X, la division 5 et la partie de la division 4W située à l'ouest d'une ligne droite tirée depuis Hartlen Point, comté d'Halifax (Nouvelle-Écosse), par 44° 35' 20" de latitude nord et 63° 27' de longitude ouest, jusqu'à 44° 20' de latitude nord et 63° 20' de longitude ouest.

5. Le contingent quotidien total pour la pêche récréative du poisson de fond, tel qu'il est établi au paragraphe 91(3) du ***Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985***, est par la présente modifié de telle sorte qu'il est interdit à quiconque pratique la pêche récréative du poisson de fond dans la partie de la division 4VW située à l'est d'une ligne droite tirée depuis Hartlen Point, comté d'Halifax (Nouvelle-Écosse), par 44° 35' 20" de latitude nord et 63° 27' de longitude ouest, jusqu'à 44° 20' de latitude nord et 63° 20' de longitude ouest, de prendre et de garder en une seule journée plus de cinq (5) poissons de fond, dont zéro (0) prise de loup à tête large ou de loup tacheté.

6. Le contingent quotidien de pêche avec rétention des prises pour la pêche récréative du flétan atlantique, tel qu'il est établi à l'alinéa 91(3)b) du ***Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985***, est par la présente modifié pour être établi à zéro (0) dans la division 4VW située à l'est d'une ligne droite tirée depuis Hartlen Point, comté d'Halifax (Nouvelle-Écosse), par 44° 35' 20" de latitude nord et 63° 27' de longitude ouest, jusqu'à 44° 20' de latitude nord et 63° 20' de longitude ouest.

7. La période de fermeture pour la pêche récréative du poisson de fond, telle qu'elle est établie au paragraphe 91(1) du ***Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985***, est par la présente modifiée de telle sorte qu'il est interdit à quiconque de pratiquer la pêche récréative de la morue dans la division 4X, la division 5 et la partie de la division 4W située à l'ouest d'une ligne droite tirée depuis Hartlen Point, comté d'Halifax (Nouvelle-Écosse), par 44° 35' 20" de latitude nord et 63° 27' de longitude ouest, jusqu'à 44° 20' de latitude nord et 63° 20' de longitude ouest pendant la période de fermeture commençant à 23 h 59 le jour de la fête du Travail et se terminant à 00 h 01 le troisième samedi de juin.

8. Sous réserve de l'article 10 de la présente ordonnance, la période de fermeture de la pêche récréative du poisson de fond telle qu'elle est établie au paragraphe 91(1) du ***Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985***, est par la présente modifiée de telle sorte qu'il est interdit à quiconque de pratiquer la pêche récréative du poisson de fond dans la partie de la division 4VW située à l'est d'une ligne droite tirée depuis Hartlen Point, comté d'Halifax (Nouvelle-Écosse), par 44° 35' 20" de latitude nord et 63° 27' de longitude ouest, jusqu'à 44° 20' de latitude nord et 63° 20' de longitude ouest, pendant la période de fermeture commençant à 23 h 59 le jour de la fête du Travail et se terminant à 00 h 01 le troisième samedi de juin.

9. La période de fermeture pour la pêche récréative du poisson de fond, telle qu'elle est établie au paragraphe 91(1) du ***Règlement de pêche de l'Atlantique de 1985***, est par la présente modifiée de telle sorte qu'il est interdit à quiconque de pratiquer la pêche récréative du poisson de fond dans la partie de la division 4VW connue sous le nom de zone de conservation du banc d'Émeraude et du banc Western qui est délimitée par des lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés pendant la période de fermeture allant du 1er janvier au 31 décembre.

Point	Latitude nord	Longitude ouest
1.	43° 21' 00"	63° 20' 00"
2.	43° 01' 00"	63° 20' 00"
3.	43° 04' 00"	62° 30' 00"
4.	43° 04' 00"	62° 00' 00"
5.	43° 19' 00"	61° 18' 00"
6.	44° 02' 00"	61° 18' 00"
7.	44° 02' 00"	61° 42' 00"
8.	43° 42' 00"	62° 44' 00"
9.	43° 21' 00"	63° 20' 00"

Remarque : *Toutes les coordonnées géographiques – latitude et longitude – sont exprimées selon le Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1983 (NAD 83).*

Entrée en vigueur

10. La présente ordonnance entrera en vigueur le 1er janvier 2026 et demeurera en vigueur, sauf abrogation ultérieure, jusqu' à 23 h 59 le 31 décembre 2029.

Variation Order / Ordonnance de modification
MAR-VAR-2025-097

AVIS

26 novembre 2025

PÊCHE RÉCRÉATIVE DU POISSON DE FOND

Le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes avise que l'ordonnance de modification MAR-VAR-2025-097 a été émise afin de modifier les contingents et les périodes de fermeture de la pêche récréative du poisson de fond dans les eaux de pêche canadiennes commençant à la frontière canado-américaine, les eaux le long de la côte sud-ouest du Nouveau-Brunswick (y compris toutes les eaux de la baie de Fundy) et les eaux le long de la côte atlantique de la Nouvelle-Écosse jusqu'à Cape North au Cap-Breton (y compris les eaux du lac Bras d'Or) à compter du 1er janvier 2026 et demeurera en vigueur le 31 décembre 2029 à 23 h 59 :

Eaux de pêche canadiennes à l'OUEST de Hartlen Point dans le comté d'Halifax (Nouvelle-Écosse) (y compris les eaux de la baie de Fundy)

SAISON D'OUVERTURE
La saison est ouverte à la pêche récréative du poisson de fond à la ligne et à la ligne à main du 1er février au 31 décembre (les deux dates sont incluses).

CONTINGENT DE PÊCHE QUOTIDIEN
Le contingent de pêche quotidien est de **10** pour toute espèce de poisson de fond ou pour toute combinaison d'espèces de poisson de fond (aiglefin, goberge, plie, etc.), **sauf qu'aucun flétan atlantique, loup à tête large ou loup tacheté ne peut être conservé.**

Nonobstant ce qui précède, aucune morue ne peut être conservée sauf pendant la période commençant le troisième samedi de juin et se terminant le jour de la fête du Travail. Pendant la période où la morue peut être conservée, un maximum de 5 morues peuvent être conservées dans la combinaison quotidienne de 10 poissons de fond.

Eaux de pêche canadiennes à l'EST de Hartlen Point dans le comté d'Halifax, jusqu'à Cape North dans le comté de Victoria (Nouvelle-Écosse) (y compris les eaux du lac Bras d'Or)

SAISON D'OUVERTURE
La saison est ouverte à la pêche récréative du poisson de fond à la ligne et à la ligne à main du troisième samedi de juin à la fête du Travail (les deux dates sont incluses).

CONTINGENT DE PÊCHE QUOTIDIEN
Le contingent de pêche quotidien est de **5** pour toute espèce de poisson de fond ou pour toute combinaison d'espèces de poisson de fond (morue, aiglefin, goberge, plie, etc.), **sauf qu'aucun flétan atlantique, loup à tête large ou loup tacheté ne peut être conservé.**

Variation Order / Ordonnance de modification
MAR-VAR-2025-097

Zone de conservation du banc d'Émeraude et du banc Western – FERMÉE TOUTE L'ANNÉE

Il est interdit de pêcher dans la partie de la division 4VW des eaux canadiennes (zone de conservation du banc d'Émeraude et du banc Western) délimitée par des lignes droites reliant les points suivants dans l'ordre dans lequel ils sont énumérés :

Point	Latitude nord	Longitude ouest
1.	43° 21' 00"	63° 20' 00"
2.	43° 01' 00"	63° 20' 00"
3.	43° 04' 00"	62° 30' 00"
4.	43° 04' 00"	62° 00' 00"
5.	43° 19' 00"	61° 18' 00"
6.	44° 02' 00"	61° 18' 00"
7.	44° 02' 00"	61° 42' 00"
8.	43° 42' 00"	62° 44' 00"
9.	43° 21' 00"	63° 20' 00"

Remarque : Toutes les coordonnées géographiques sont exprimées selon le Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1983 (NAD 83).

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec un agent des pêches local et consulter l'ordonnance de modification de la région des Maritimes MAR-VAR-2025-097.

Doug Wentzell
Directeur général régional
Région des Maritimes